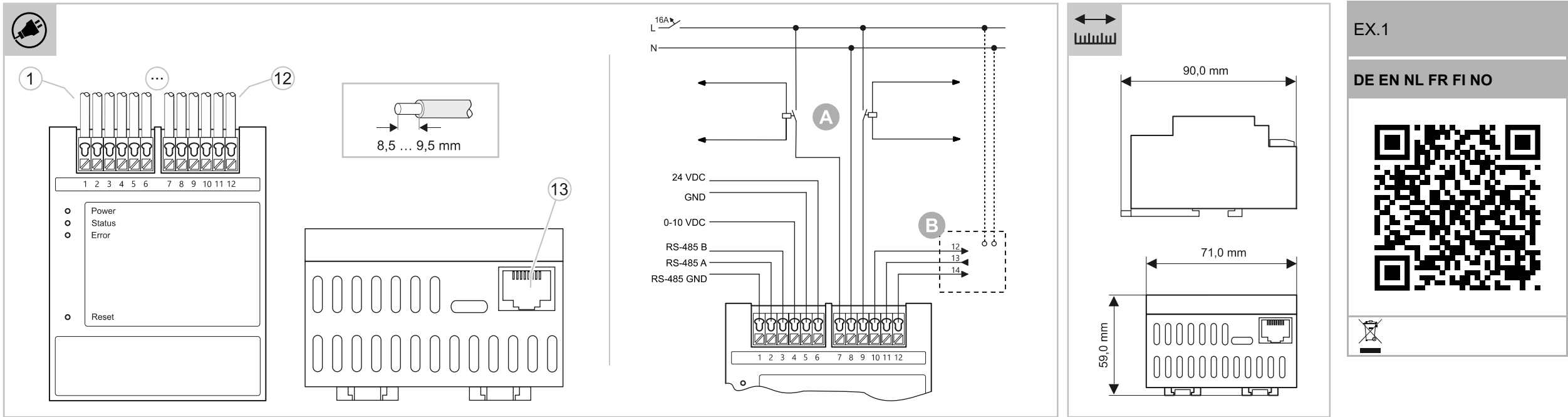




Deutsch

EX.1 Energy Edge

GEFAHR

Bei direktem oder indirektem Kontakt mit spannungs-führenden Teilen kommt es zu einer gefährlichen Körperdurchströmung. Elektrischer Schock, Verbrennungen oder der Tod können die Folge sein. Bei unsachgemäß ausgeführten Arbeiten an spannungsführenden Teilen besteht Brandgefahr.

– Vor Montage und Demontage Netzspannung freischalten!

– Arbeiten am 110 ... 240 V-Netz nur von Fachpersonal ausführen lassen.

▪ Montageanleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.

▪ Weitere Benutzerinformationen und Informationen zur Planung durch Scannen des QR-Codes.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der EX.1 Energy Edge dient der herstellerunabhängigen Vernetzung aller großen Energieerzeuger und Verbraucher im Gebäude. Die ABB Energiemanagement Plattform ermöglicht es, die Energieverbräuche basierend auf Prognosen, Tarifen und weiteren Diensten bestmöglich zu optimieren.

Technische Daten

Spannungsversorgung (SELV)	24 VDC (+10% / -20 %), 200 mA (max.)
Schaltleistung (nur ohmsche Last)	
Digitaler Ausgang 1 AC oder Digitaler Ausgang 2 AC	4 A (max.)
Digitaler Ausgang 1 AC und Digitaler Ausgang 2 AC	8 A (max.)
Digitaler Ausgang	230 VAC
Absicherung Ausgang	16 A Leistungsschutzschalter
Montage	DIN Rail Montage, 4 TE (35mm Hutschiene)
Ethernet Schnittstelle	1 x GBit, 1 x RJ45
Serielle Schnittstelle	1 x RS485, galvanisch getrennt
Anschlussklemmen	0,2 mm ² ... 1,5 mm ² feindrahtig 0,2 mm ² ... 1,5 mm ² eindrahtig
Abisolierlänge	8,5 ... 9,5 mm
Betriebsstemperatur	0 ... +55 °C
Lagertemperatur	-35 ... +70 °C, ohne Kondensation
Schutzart	IP20

Anschluss

Hinweis

Der EX.1 Energy Edge muss sich im selben Netzwerk befinden, wie die angebotenen Komponenten.

Hinweis

An den Digitalen Ausgängen (Digital Output) dürfen ausschließlich ohmsche Lasten angeschlossen werden.

Serielle Schnittstelle	
1	RS 485 GND
2	RS 485 A
3	RS 485 B
Analoger Ausgang	
4	Analoger Ausgang, 0 ... 10 V
Stromversorgung	
5	GND
6	+24 V DC
Digitaler Eingang	
7	Digitaler Eingang 2, 230 V AC
8	Digitaler Eingang common, 230 V AC
9	Digitaler Eingang 1, 230 V AC
Digitaler Ausgang	
10	Digitaler Ausgang 1, 230 V AC, 4 A (max.)
11	Digitaler Ausgang common, 230 V AC, 8 A (max.)
12	Digitaler Ausgang 2, 230 V AC, 4 A (max.)
Ethernet	
13	LAN-Anschluss

[A] Ansteuerung digitale Eingänge mit Koppelrelais

[B] Ansteuerung Wärmepumpe (Smart Grid Ready)

Montage

Hinweis

Voraussetzung sind ein LAN- und ein Stromanschluss. Der LAN-Anschluss muss Zugang zum Internet haben, damit die Daten auf der ABB Plattform gespeichert werden können.

Inbetriebnahme

Voraussetzungen:

Der EX.1 Energy Edge ist Bestandteil des ABB EM Systems auf MyBuildings. Vor der ersten Inbetriebnahme ist die Erstellung eines professionellen Accounts auf dem Portale ProService durch den Installateur erforderlich (<https://proservice.mybuildings.abb.com/abb/>)

1. Rufen Sie das Portale ProService auf und loggen sich mit Ihren Zugangsdaten ein.

2. Gerät mittels ID (auf der Rückseite des Gerätes) registrieren und die gewünschte Endkunden E-Mail-Adresse eingeben. Der Endkunde erhält anschließend eine Einladungsmail.

3. Konfiguration starten.

Der EX.1 Energy Edge kann jederzeit an 24 V und LAN angeschlossen werden.

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ein Unternehmen der ABB Gruppe, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; <https://new.abb.com/de>

Hinweis

Endnutzer sind verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht im Hausmüll, sondern getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Das regelmäßig abgebildete Symbol einer

durchgestrichenen Mülltonne weist auf diese Verpflichtung hin. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Vertreiber für Elektro- und Elektronikgeräte sowie Vertreiber von Lebensmitteln sind unter den in § 17 Abs. 1 und Abs. 2

ElektroG genannten Voraussetzungen verpflichtet, unentgeltlich Altgeräte zurückzunehmen. Sollte das Altgerät personenbezogene Daten enthalten, ist der Endnutzer vor der Abgabe selbst für deren Löschung verantwortlich. Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die

nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und sie einer separaten Sammlung zuzuführen. Dies gilt nicht, wenn Altgeräte zur Wiederverwendung abgegeben werden.

EX.1 Energy Edge

DANGER

Direct or indirect contact with live parts can result in a dangerous current flowing through the body. This can result in electric shock, burns or death. There is a risk of fire if work on live parts is carried out incorrectly.

- Switch off the mains voltage before assembly and disassembly!- Only allow work on the 110 ... 240 V mains to be carried out by qualified personnel.

– Disconnect the mains voltage prior to mounting and dismantling!

– Work on the 110 - 240 V mains is to be performed by specialist staff only.

▪ Read the installation instructions carefully and keep them in a safe place.

▪ Further user information and information on planning by scanning the QR code.

Intended use

The EX.1 Energy Edge is used for manufacturer-independent networking of all large energy generators and consumers in the building. The ABB energy management platform makes it possible to optimise energy consumption based on forecasts, tariffs and other services.

Technical data

Power supply (SELV)	24 VDC (+10% / -20 %), 200 mA (max.)
Switching capacity (resistive load only)	
Digital output 1 AC or Digital output2 AC	4 A (max.)
Digital output 1 AC and Digital output 2 AC	8 A (max.)
Digital output	230 VAC
Output fuse protection	16 A Circuit breaker
Mounting	DIN rail mounting, 4 DU (35mm top-hat rail)
Ethernet interface	1 x GBit, 1 x RJ45
Serial interface	1 x RS485, galvanically isolated
Connection terminals	0,2 mm ² ... 1,5 mm ² fine-wire 0,2 mm ² ... 1,5 mm ² single-wire
Stripping length	8,5 ... 9,5 mm
Operating temperature	0 ... +55 °C
Storage temperature	-35 ... +70 °C, without condensation
Protection class	IP20

Connection

Note

The EX.1 Energy Edge must be in the same network as the connected components.

Note

Only resistive loads may be connected to the digital outputs.

Serial interface	
1	RS 485 GND
2	RS 485 A
3	RS 485 B
Analogue output	
4	Analog Output, 0 ... 10 V
Power supply	
5	GND
6	+24 V DC
Digital input	
7	Digital Input 2, 230 V AC
8	Digital Input Common, 230 V AC
9	Digital Input 1, 230 V AC
Digital output	
10	Digital Ouput 1, 230 V AC, 4 A (max.)
11	Digitaler Output Common, 230 V AC, 8 A (max.)
12	Digital Ouput 2, 230 V AC, 4 A (max.)
Ethernet	
13	RJ45

[A] Control of digital inputs with switching relays

[B] Heat pump control (Smart Grid Ready)

Mounting

Note

A LAN and power connection are required. The LAN connection must have access to the Internet so that the data can be saved on the ABB platform.

Commissioning

Requirements:

The EX.1 Energy Edge is part of the ABB EM system at MyBuildings. Before initial commissioning, the installer must create a professional account on the Portale ProService (<https://proservice.mybuildings.abb.com/abb/>)

1. Call up the (<https://proservice.mybuildings.abb.com/abb/>) and log in with your access data

2. Register the device using the ID (on the back of the device) and enter the desired end customer e-mail address. The end customer will then receive an invitation email.

3. Start configuration.

The EX.1 Energy Edge can be connected to 24 V and LAN at any time.

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - A member of the ABB Group, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Germany, Tel.: +49 2351 956-1600; <https://new.abb.com/en>

EX.1 Energy Edge

GEVAAR

Bij direct of indirect contact met spanningvoerende delen ontstaat een gevaarlijke doorstrooming van het lichaam. Elektrische schok, brandwonden of de dood kunnen het gevolg zijn. Bij niet correct uitgevoerde werkzaamheden aan spanningvoerende delen bestaat brandgevaar.

– Voor montage en demontage eerst de netspanning vrijschakelen!

– Werkzaamheden aan het "110... 240V"-stroomnet uitsluitend laten uitvoeren door een erkend elektrotechnisch installatiebedrijf.

▪ Montagehandleiding zorgvuldig lezen en bewaren.

▪ Meer informatie voor de gebruiker en informatie over de planning door scannen van de QR-code in deze handleiding.

Beoogd gebruik

De EX.1 Energy Edge wordt gebruikt voor een fabrikantonafhankelijk netwerk van alle grote energieopwekkers en -verbruikers in het gebouw. Het ABB energiebeheerplatform maakt het mogelijk om het energieverbruik te optimaliseren op basis van prognoses, tarieven en andere diensten. Technische gegevens

Technische gegevens

Voeding (SELV)	24 VDC (+10% / -20 %), 200 mA (max.)
Schakelvermogen (alleen resistieve belasting)	
Digitale uitgang 1 AC of Digitale uitgang 2 AC	4 A (max.)
Digitale uitgang 1 AC en Digitale uitgang 2 AC	8 A (max.)
Digitale uitgang	230 VAC
Uitgang metzekering beveiligd	16 A Stroomonderbreker
Montage	Montage op DIN-rail, 4 DE (35 mm hoedrail)
Ethernet-interface	1 x GBit, 1 x RJ45
Seriële interface	1 x RS485, galvanisch geïsoleerd
Aansluitklemmen	0,2 mm ² ... 1,5 mm ² fijnbedraad 0,2 mm ² ... 1,5 mm ² enkeldraads
Striplengte	8,5 ... 9,5 mm
Bedrijfstemperatuur	0 ... +55 °C
Opslagtemperatuur	-35 ... +70 °C, zonder condensatie
Beschermingsklasse	IP20

Verbinding

Opmerking

De EX.1 Energy Edge moet zich in hetzelfde netwerk bevinden als de aangesloten componenten.

Opmerking

Op de digitale uitgangen mogen alleen ohmse belastingen worden aangesloten.

Seriële interface	
1	RS 485 GND
2	RS 485 A
3	RS 485 B
Analoge uitgang	
4	Analoge uitgang, 0 ... 10 V
Stroomvoorziening	
5	GND
6	+24 V DC
Digitale ingang	
7	Digitale ingang 2, 230 V AC
8	Digitale ingang gemeenschappelijk, 230 V AC
9	Digitale ingang 1, 230 V AC
Digitale uitgang	
10	Digitale uitgang 1, 230 V AC, 4 A (max.)
11	Digitale uitgang gemeenschappelijk 230 V AC, 8 A (max.)
12	Digitale uitgang 2, 230 V AC, 4 A (max.)
Ethernet	
13	RJ45

[A] Regeling van digitale ingangen met koppelrelais

[B] Warmtepompregeling (Smart Grid Ready)

Montage

Opmerking

Een LAN- en stroomverbinding zijn vereist. De LAN-verbinding moet toegang hebben tot het internet zodat de gegevens kunnen worden opgeslagen op het ABB-platform.

Inbedrijfstelling

Voorwaarden:

De EX.1 Energy Edge maakt deel uit van het ABB EM-systeem op MyBuildings. Voor de eerste inbedrijfstelling moet de installateur een professioneel account aanmaken op het Portale ProService ((<https://proservice.mybuildings.abb.com/abb/>).

1. Start de Portale ProService op en log in met uw toegangsgegevens.

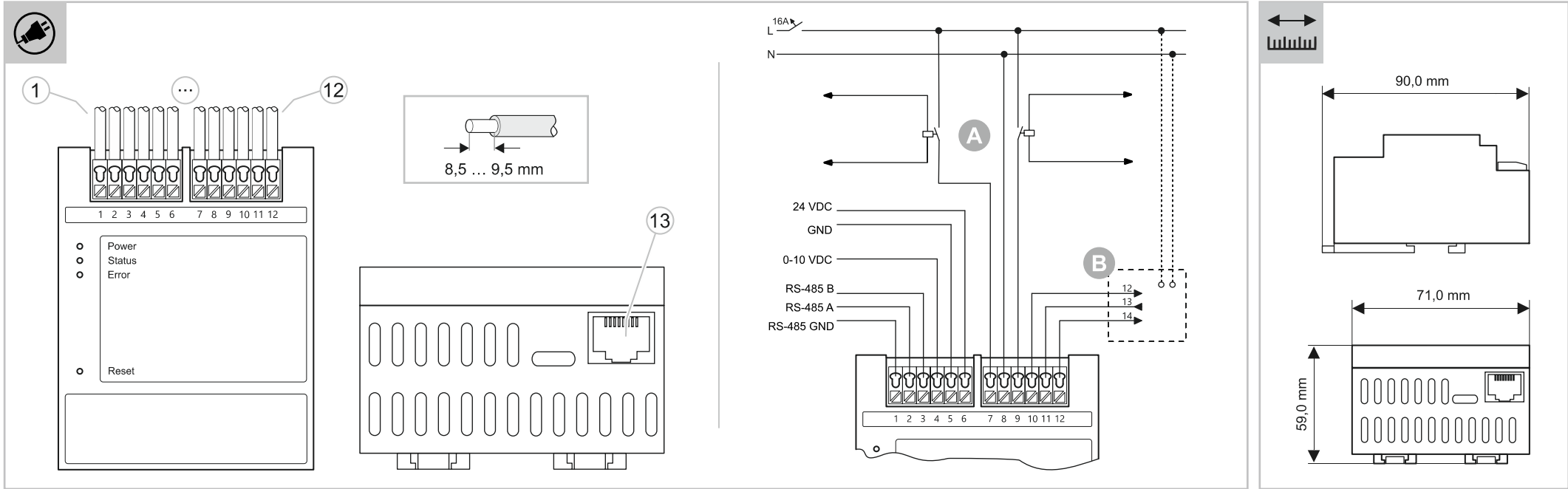
2. Registreer het apparaat met behulp van de ID (op de achterkant van het apparaat) en voer het gewenste e-mailadres van de eindklant in. De eindklant ontvangt vervolgens een uitnodigingsmail.

3. Start de configuratie.

De EX.1 Energy Edge kan altijd worden aangesloten op 24 V en LAN.

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Een onderneming van de ABB-groep, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; <https://new.abb.com/benelux>



EX.1

DE EN NL FR FI NO

Français

EX.1 Energy Edge

DANGER

Un contact direct ou indirect avec des pièces sous tension entraîne un passage de courant dangereux dans le corps. Celui-ci risque d'entraîner un choc électrique, des brûlures ou la mort. Risque d'incendie en cas de travaux effectués de manière incorrecte sur les pièces sous tension.

– Débrancher la tension secteur avant tout montage et démontage !

– Confier les interventions sur l'alimentation électrique 110 ... 240 V uniquement à du personnel qualifié !

▪ Les instructions de montage sont à lire attentivement et à conserver.

▪ Plus d'informations sur les utilisateurs et la planification en scannant le code QR.

Utilisation conforme

L'EX.1 Energy Edge est utilisé pour le créer un eco systeme ouvert de toutes les charges dans le bâtiment. La plateforme énergétique d'ABB permet d'optimiser la consommation en fonction des prévisions météo, des tarifs flexibles et d'autres services éventuels.

Données techniques

Alimentation électrique (TBTS)	24V CC (+10% / -20 %), 200 mA (max.)
Capacité de commutation (charge résistive uniquement)	
Sortie numérique 1 CA ou Sortie numérique 2 CA	4 A (max.)
Sortie numérique 1 CA et Sortie numérique 2 CA	8 A (max.)
Sortie numérique	230 VAC
Protection des sorties	16 A, Disjoncteur de protection de puissance
Par fusible	
Montage	Montage sur rail DIN, 4 F (rail DIN 35mm)
Interface Ethernet	1 x GBit, 1 x RJ45
Interface série	1 x RS485, séparation galvanique
Bornes de raccordement	0,2 mm² ... 1,5 mm² à fil fin 0,2 mm² ... 1,5 mm² à un fil
Longueur de dénudage	8,5 ... 9,5 mm
Température de fonctionnement	0 ... +55 °C
Température de stockage	-35 ... +70 °C, sans condensation
Indice de protection	IP20

Connectivité

Remarque

Le produit EX.1 Energy Edge doit être connecté au même réseau que les autres composants de l'installation.

Remarque

Seulement des charges résistives peuvent être connectées sur les sorties digitales.

Interface série	
1	RS 485 GND
2	RS 485 A
3	RS 485 B
Sorties analogiques	
4	Sortie analogique 0 ... 10 V
Alimentation	
5	GND
6	+24 V DC
Entrée digitale	
7	Entrée digitale 2, 230 V AC
8	Entrée digitale commun, 230 V AC
9	Entrée digitale 1, 230 V AC
Sortie digitale	
10	Sortie digitale 1, 230 V AC, 4 A (max.)
11	Sortie digitale commun, 230 V AC, 8 A (max.)
12	Sortie digitale 2, 230 V AC, 4 A (max.)
Ethernet	
13	RJ45

[A] Commande d'entrées numériques avec relais de couplage

[B] Commande de la pompe à chaleur (Smart Grid Ready)

Montage

Remarque

Une connection LAN RJ45 est nécessaire. La connection LAN doit avoir accès au réseau internet de manière à ce que les données puissent être sauvegardées sur la plateforme ABB.

Mise en servie

Spécic :

L'EX.1 Energy Edge fait partie du système ABB EM sur MyBuildings. Avant la mise en service initiale, l'installateur doit suivre les étapes suivantes : Accédez au Portale ProService à l'adresse : (<https://proservice.mybuildings.abb.com/abb/>) Créez un compte professionnel si vous n'en avez pas déjà un.

1. Connectez-vous au Portale ProService avec vos identifiants.

2. Enregistrez l'EX.1 Energy Edge en utilisant l'ID situé au dos de l'appareil. Saisissez l'adresse e-mail du client final. Le client final recevra automatiquement un e-mail d'invitation.

3. Commencer la configuration.

L'EX.1 Energy Edge peut effectivement être connecté à l'alimentation 24 V et au réseau LAN à tout moment

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Une société du groupe ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tél.: +49 2351 956-1600; <https://new.abb.com/fr>

Suomi

EX.1 Energy Edge

VAARA

Suora tai epäsuora kosketus jännitettä johtaviin osiin aiheuttaa sähkövirran vaarallisen kulkemisen kehon läpi. Seurauksena voi olla sähköisku, palovammoja tai jopa kuolema. Jännitettä johtaviin osiin epäasianmukaisesti tehdyt työt aiheuttavat tulipalon vaaran.

– Verkko- ja ohjausjännite on kytkettävä pois päältä ennen asennusta ja irrotusta!

– Työt 110 - 240 voltin verkossa on annettava ammattihenkilöiden suoritettaviksi.

▪ Asennusohje on luettava huolellisesti ja säilytettävä.

▪ Lisätietoja käyttäjille ja suunnittelusta saat skannaamalla QR-koodin.

Käyttötarkoitus

EX.1 Energy Edgeä käytetään kiinteistön kaikkien suurten energiantuottajien ja kuluttajien yhteen liittämiseen. ABB:n energianhallinta-alusta mahdollistaa energiankulutuksen optimoinnin ennusteiden, tariffien ja muiden palveluiden perusteella.

Tekniset tiedot

Teholähde (SELV)	24 VDC (+10% / -20 %), 200 mA (max.)
Kytkenäkyky (vain resistiivinen kuorma)	
Digitaalinen lähtö 1 AC tai Digitaalinen lähtö 2 AC	4 A (max.)
Digitaalinen lähtö 1 AC ja Digitaalinen lähtö 2 AC	8 A (max.)
Digitaalinen lähtö	230 VAC
Digitaalisen lähdon sulake	16 A Katkaisija
Asennus	DIN-kiskokiinnitys, 4 Osayksiköt (35 mm:n kisko)
Ethernet-liitäntä	1 x GBit, 1 x RJ45
Väyläliitäntä	1 x RS485, galvaanisesti eristetty
	0,2 mm² ... 1,5 mm² hienojohdotettu 0,2 mm² ... 1,5 mm² yksijohdittimen
Johdon kuorinta	8,5 ... 9,5 mm
Käyttölämpötila	0 ... +55 °C
Varastointilämpötila	-35 ... +70 °C, ilman tiivistymistä
Kotelointiluokka	IP20

Yhteys

Ohje

EX.1 Energy Edgen on oltava samassa verkossa yhdistettävien komponenttien kanssa.

Ohje

Digitaalisiin lähtöihin saa kytkeä vain resistiivisiä kuormia.

Näyläliitäntä	
1	RS 485 GND
2	RS 485 A
3	RS 485 B
Analoginen lähtö	
4	Analoginen lähtö, 0 ... 10 V
Käyttöjännite	
5	GND
6	+24 V DC
Digitaalinen tulo	
7	Digitaalinen tulo 2, 230 V AC
8	Yhteinen digitaalinen tulo, 230 V AC
9	Digitaalinen tulo 1, 230 V AC
Digitaalinen lähtö	
10	Digitaalinen lähtö 1, 230 V AC, 4 A (max.)
11	Yhteinen digitaalinen lähtö, 230 V AC, 8 A (max.)
12	Digitaalinen lähtö 2, 230 V AC, 4 A (max.)
Ethernet	
13	RJ45

[A] Digitaalisten tulojen ohjaus kytkentäreleellä

[B] Lämpöpumpun ohjaus (Smart Grid Ready)

Asennus

Ohje

Lähiverkko ja käyttöjännite vaaditaan. Lähiverkolla on oltava Internet-yhteys, jotta tiedot voidaan tallentaa ABB-alustalle.

Käyttöönotto

Vaatimukset:

EX.1 Energy Edgee on osa ABB:n EM-järjestelmää MyBuildingssissa. Ennen ensimmäistä käyttöönottoa asentajan on luotava ammattitili ProService-portaaliin (<https://proservice.mybuildings.abb.com/abb/>)

1. Avaa ProService-portaali ja kirjaudu sisään käyttötunnuksella

2. Rekisteröi laitteen ID-tunnus (laitteen takana olevalla tunnuksella) ja syötä haluamasi loppuasiakkaan sähköpostiosoite. Tämän jälkeen loppuasiakas saa kutsusähköpostin.

3. Aloita määrittys.

EX.1 Energy Edge voidaan liittää 24 V:n ja LAN:n jännitteeseen milloin tahansa

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - ABB-ryhmään kuuluva yritys, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Puh.: +49 2351 956-1600; <https://new.abb.com/fi>

Norsk

EX.1 Energy Edge

FARE

Ved direkte eller indirekte kontakt med spenningsførende deler går farlig strøm gjennom kroppen. Følgen kan være elektrisk støt, forbrenning eller død. Brannfare ved feil utført arbeid på spenningsførende deler.

– Koble fra nettspenningen før montering og demontering!

– Kun fagfolk må utføre arbeid på 110 ... 240 V-nettet.

▪ Les montasjeveiledningen nøye og ta vare på den.

▪ Mer brukerinformasjon og informasjon om planlegging ved å skanne QR-koden.

Forskriftsmessig bruk

EX.1 Energy Edge brukes til produsentuavhengig nettverksforbindelse av alle store energikilder og laster i bygningen. ABBs energistyringsplattform gjør det mulig å optimalisere energiforbruket basert på prognoser, tariffen og andre tjenester.

Tekniske data

Spenningsforsyning (SELV)	24 VDC (+10% / -20 %), 200 mA (maks)
Bryteevne (kun ohmske laster)	
Digital utgang 1 AC eller Digital utgang 2 AC	4 A (maks)
Digital utgang 1 AC og Digital utgang 2 AC	8 A (maks)
Digital utgang	230 VAC
Sikring av utgangen	16 A Strømbryter
Montasje	DIN-skinne montering, 4 DE (35 mm topphattskinne)
Ethernet grensesnitt	1 x GBit, 1 x RJ45
Serielt grensesnitt	1 x RS485, galvanisk isolert
Tilkoblingsterminaler	0,2 mm² ... 1,5 mm² finkoblet 0,2 mm² ... 1,5 mm² enkeltråd
Avisoleringslengde	8,5 ... 9,5 mm
Driftstemperatur	0 ... +55 °C
Lagringstemperatur	-35 ... +70 °C, uten kondens
Beskyttelsesklasse (IP grad)	IP20

Tilkobling

Merk

EX.1 Energy Edge må være i samme nettverk som de tilkoblede komponentene

Merk

Kun ohmske laster kan tilkobles digitale outputs

Serielt grensesnitt	
1	RS 485 GND
2	RS 485 A
3	RS 485 B
Analoge utganger	
4	Analoge utganger, 0 ... 10 V
Strømforsyning	
5	GND
6	+24 V DC
Digital inngang	
7	Digital inngang 2, 230 V AC
8	Digital inngang felles, 230 V AC
9	Digital inngang 1, 230 V AC
Digital utgang	
10	Digital utgang 1, 230 V AC, 4 A (maks)
11	Digital utgang felles, 230 V AC, 8 A (maks)
12	Digital utgang 2, 230 V AC, 4 A (maks)
Ethernet	
13	RJ45

[A] Styring av digitale innganger med koblingsrelé

[B] Varmepumpestyring (Smart Grid Ready)

Montasje

Merk

En LAN- og strøm kobling er nødvendig. LAN-tilkoblingen må ha tilgang til Internett slik at dataene kan lagres på ABB-plattformen.

Idriftsettelse

Krav:

EX.1 Energy Edge er en del av ABB EM-systemet på MyBuildings. Før første idriftsettelse må installatøren opprette en profesjonell konto på Portale ProService (<https://proservice.mybuildings.abb.com/abb/>).

1. Åpne Portale ProService og logg inn med dine tilgangsdata.

2. Registrer enheten ved å bruke ID-en (på baksiden av enheten) og skriv inn ønsket e-postadresse til sluttkunden. Sluttkunden vil deretter motta en invitasjons-e-post.

3. Start konfigurasjonen.

EX.1 Energy Edge kan kobles til 24 V og LAN når som helst.

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Et selskap i ABB-gruppen Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; <https://new.abb.com/no>